

TORQTECH

Προσάρτημα Γωνιακής Χειρολαβής με Μειωτήρα

CA-51F(-O), CA-51F-O-UM (1:5 Α ή Ξση Γωνιακή Χειρολαβή)
CA-DC(-O) (1:1 Γωνιακή Χειρολαβή)
CA-10RC(-O) (10:1 Μείωση Γωνιακή Χειρολαβή)
CA-4R-O-PF (4:1 Μείωση, Κάθετη Γωνιακή Χειρολαβή Παλινδρομικής Κίνησης)
CA-4R-PP (4:1 Μείωση, Προφυλακτική Γωνιακή Χειρολαβή)

Ίσιο Προσάρτημα Χειρολαβής

ST-DH

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

CE

0197 MORITA



Σας ευχαριστούμε που αγοράσατε το προσάρτημα γωνιακής χειρολαβής με μειωτήρα TORQTECH. Για βέλτιστη ασφάλεια και επιδόσεις αλλά και την αποφυγή τραυματισμών, διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο πριν χρησιμοποιήσετε το όργανο και προσέξτε ιδιαίτερα τις προειδοποιήσεις και τις προφυλάξεις. Διατηρείτε αυτό το εγχειρίδιο σε σημείο με εύκολη πρόσβαση για γρήγορη και εύκολη αναφορά.

Εμπορικά Σήματα και Καταχωρημένα Εμπορικά Σήματα:

Τμήματα των ονομασιών των εταιριών, προϊόντων, υπηρεσιών κ.λπ. που αναφέρονται σε αυτό το εγχειρίδιο ενδέχεται να περιλαμβάνουν είτε εμπορικά σήματα είτε καταχωρημένα εμπορικά σήματα που ανήκουν στην κάθε εταιρία.

Ο χρήστης (π.χ. μονάδα υγειονομικής περίθαλψης, κλινική, νοσοκομείο, κ.λπ.) είναι υπεύθυνος για τη διαχείριση, τη συντήρηση και τη χρήση των ιατρικών συσκευών.

Μη χρησιμοποιείτε το **TORQTECH για σκοπό άλλον εκτός του συγκεκριμένου οδοντιατρικού σκοπού για τον οποίο προορίζεται.**

Τα ακόλουθα σύμβολα και οι εκφράσεις υποδεικνύουν τον βαθμό επικινδυνότητας και βλάβης που μπορεί να προκύψει σε περίπτωση που δεν ληφθούν υπόψη οι συνοδευτικές οδηγίες:

⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Αυτό προειδοποιεί τον χρήστη για την πιθανότητα σοβαρού τραυματισμού ή θανάτου του ασθενή, ζημιάς ή πλήρους καταστροφής του οργάνου ή άλλων περιουσιακών στοιχείων, συμπεριλαμβανομένης και της πιθανότητας πυρκαγιάς.

Αυτό προειδοποιεί τον χρήστη για την πιθανότητα ελαφρού ή μέτριου τραυματισμού του ασθενή.

Αυτό ενημερώνει τον χρήστη για σημαντικά σημεία που αφορούν τη λειτουργία του οργάνου ή τον κίνδυνο πιθανής ζημιάς.

Για πρόσβαση στις πληροφορίες εγγύησης για αυτό το προϊόν, σαρώστε τον παρακάτω κωδικό QR και επισκεφθείτε την ιστοσελίδα μας.



■ Η J. MORITA MFG. CORP. διατηρεί αποθέματα ανταλλακτικών για 10 χρόνια μετά τη διακοπή τη παραγωγής τους. Σε όλη τη διάρκεια του διαστήματος αυτού, θα παρέχουμε ανταλλακτικά και θα μπορούμε να επισκευάζουμε το προϊόν.

* Αντικαταστήστε τα εξαρτήματα όταν είναι απαραίτητο, ανάλογα με τον τα βαθμό φθοράς και την διάρκεια χρήσης.

* Χρήση και χειρισμός μοτέρ: Διαβάστε προσεκτικά όλο το ενημερωτικό υλικό πριν από τη χρήση, και τηρείτε όλες τις προφυλάξεις και τις οδηγίες χρήσης.

Πρότυπα και Διαδικασίες για την Διάθεση Ιατρικών Συσκευών

Κατά τη διάθεση της παρούσας συσκευής, θα πρέπει να τυχάνει μεταχείρισης ως μολυσματικό απόβλητο.

Ο οδοντίατρος ή γιατρός θα πρέπει να επιβεβαιώσει ότι η συσκευή δεν έχει μολυνθεί, και στη συνέχεια να φροντίσει για την διάθεση της από κέντρο υγειονομικής φροντίδας ή αδειοδοτημένο αντιπρόσωπο με κατάρτιση στον χειρισμό συνθησιμένων βιομηχανικών αποβλήτων και βιομηχανικών αποβλήτων που απαιτούν ειδικό χειρισμό.

Σε περίπτωση ατυχήματος

Σε περίπτωση ατυχήματος, η συσκευή δεν θα πρέπει να χρησιμοποιηθεί μέχρι να ολοκληρωθούν οι επισκευές από καταρτισμένο τεχνικό, εγκεκριμένο από τον κατασκευαστή.

Για πελάτες που χρησιμοποιούν αυτή τη συσκευή στην ΕΕ:

Σε περίπτωση σοβαρού συμβάντος αναφορικά με τη συσκευή, δηλώστε το σε αρμόδια αρχή της χώρας σας, καθώς και στον κατασκευαστή μέσω του τοπικού διανομέα. Συμβουλευθείτε τους σχετικούς εθνικούς κανονισμούς για λεπτομερείς διαδικασίες.



Οδηγίες Χρήσης σε Ηλεκτρονική Μορφή (eIFU)

Οι Οδηγίες Χρήσης διατίθενται και σε ηλεκτρονική μορφή (αρχείο PDF). Σαρώστε τον παρακάτω κωδικό QR και επισκεφθείτε την ιστοσελίδα μας. Προκειμένου να βλέπετε αρχεία PDF, θα πρέπει να έχετε το δωρεάν λογισμικό Adobe Acrobat Reader της Adobe Inc. Κατεβάστε την τελευταία έκδοση από την ιστοσελίδα της Adobe. Τα αρχεία PDF ενδέχεται να μην εμφανίζονται σωστά με τις προηγούμενες εκδόσεις.

Σέρβις και Επικοινωνία

Το TORQTECH επισκευάζεται και συντηρείται από

- Τους τεχνικούς των θυγατρικών της J. MORITA σε όλο τον κόσμο.
- Τεχνικούς που απασχολούνται από εγκεκριμένους αντιπροσώπους της J. MORITA και εκπαιδευτεί ειδικά από την J. MORITA.
- Ανεξάρτητους τεχνικούς που έχουν εκπαιδευτεί ειδικά και εγκριθεί από την J. MORITA.

Για επισκευές ή άλλοο τύπου σέρβις, επικοινωνήστε με τον τοπικό σας αντιπρόσωπο ή με την J. MORITA OFFICE.

<p>Development and Manufacturing</p> <p>J. MORITA MFG. CORP. 680 Higashihama Minami-cho, Fushimi-ku, Kyoto 612-8533, Japan T +81. (0)75. 611 2141, F +81. (0)75. 622 4595</p> <p>Morita Global Website www.morita.com</p> <p>Distribution</p> <p>J. MORITA CORP. 3-33-18 Tarumi-cho, Suita-shi, Osaka 564-8650, Japan T +81. (0)76. 6380 1521, F +81. (0)76. 6380 0585</p> <p>J. MORITA USA, INC. 9 Mason, Irvine CA 92618, USA T +1. 949. 581 9600, F +1. 949. 581 8811</p> <p>J. MORITA EUROPE GMBH Justus-von-Liebig-Strasse 27b, 63128 Dietzenbach, Germany T +49. (0)74. 836 01, F +49. (0)6074. 836 299</p> <p>MORITA DENTAL ASIA PTE. LTD 150 Kampong Ampat #06-01A KA Centre, Singapore 368324 T +65. 6779. 4795, F +65. 6777. 2279</p> <p>J. MORITA CORP. AUSTRALIA & NEW ZEALAND Suite 2.05, 247 Coward Street, Mascot NSW 2020, Australia T +61. (0)2. 9667 3555, F +61. (0)2. 9667 3577</p>	<p>EU Authorized Representative under the European Directive 93/42/EEC</p> <p>EC REP Medical Technology Promed Consulting GmbH Ernst-Heckel-Straße 7, 66386 St. Ingbert, Germany T +49.6894 581020, F +49.6894 581021</p> <p>The authority granted to the authorized representative, Medical Technology Promedt Consulting GmbH, by J. MORITA MFG. CORP. is solely limited to the work of the authorized representative with the requirements of the European Directive 93/42/EEC for product registration and incident report.</p> <p>J. MORITA CORP. MIDDLE EAST 4 Tag Al Roasaa, Apartment 902, Saba Pacha 21311 Alexandria, Egypt T +20. (0)3. 58 222 94, F +20. (0)3. 58 222 96</p> <p>J. MORITA CORP. INDIA Filix Office No.908, L.B.S. Marg, Opp. Asian Paints, Bhandup (West), Mumbai 400078, India T +91-82-8666-7482</p> <p>J. MORITA MFG. CORP. INDONESIA 28F, DBS Bank Tower, Jl. Prof. Dr. Satrio Kav. 3-5, Jakarta 12940, Indonesia T +62-21-2986-8332, F + 62-21-2986-8201</p> <p>SIAMDENT CO., LTD. 71/10 Moo 5 T, Tharkham A. Bangpakong Chachungsao 24130 Thailand T +66 (0) 3857 3042, F +66 (0) 3857 3043 www.siamdent.com</p>
--	--

Προοριζόμενη Χρήση

■ Σκοπός

Η συσκευή αυτή μεταδίδει την περιστροφή του μοτέρ σε οδοντικές φρέζες και γλείφανα για την κοπή, λείανση ή στίλβωση δοντιών ή τεχνητών οδοντοστοιχιών, με την ίδια ή με μετασχηματισμένη περιστροφή.

■ Προφίλ χρήστη

- α) Προσόντα : Οδοντίατρος, Ιατρός ή αδειούχος επαγγελματίας
- β) Εκπαίδευση και γνώση : Ο χρήστης θα πρέπει να έχει οδοντιατρική εκπαίδευση.
- γ) Γλώσσα : Αγγλικά ή τοπική γλώσσα
- δ) Πείρα : Ο χρήστης θα πρέπει να έχει οδοντιατρική πείρα.

■ Πληθυσμός ασθενών

Η ηλικία, το βάρος, η εθνικότητα και το φύλο δεν παίζουν ρόλο.

■ Μέρος του σώματος ή τύπος ιστού

Δόντια ή τεχνητές οδοντοστοιχείες

■ Περιβάλλον

Περιβάλλον λειτουργίας

- Θερμοκρασία : +10°C έως +40°C
- Υγρασία : 30% έως 75% (χωρίς συμπύκνωση)
- Ατμοσφαιρική πίεση : 70 kPa έως 106 kPa

Περιβάλλον Μεταφοράς και Αποθήκευση

- Θερμοκρασία : -10°C έως +70°C
- Υγρασία : 10% έως 85% (χωρίς συμπύκνωση)
- Ατμοσφαιρική πίεση : 70 kPa έως 106 kPa

* Μην εκθέτετε τη συσκευή στην άμεση ηλιακή ακτινοβολία για μεγάλο χρονικό διάστημα.

* Εάν δεν πρόκειται να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για μεγάλο χρονικό διάστημα, αποθηκεύστε την σε καθαρό και ξηρό μέρος, αφού πρώτα την περάσετε από κλίβανο.

■ Ιατρικές ενδείξεις

Κοπή και λείανση δοντιών ή τεχνητών οδοντοστοιχιών

■ Υποτιθέμενη διάρκεια ζωής

Η διάρκεια ζωής της συσκευής αυτής είναι 7 χρόνια από την ημερομηνία εγκατάστασης, εφόσονελέγχεται και συντηρείται τακτικά και σωστά.

Πωλούνται Χωριστά

	MORITA MULTI SPRAY Κωδικός: 7914113 ή 5010201	
(Απολυμαίνεται με Οινόπνευμα)		

Προδιαγραφές

Μοντέλο *3	CA-51F-O (με φως) CA-51F (χωρίς φως)	CA-51F-O-UM (με φως)	CA-10RC-O (με φως) CA-10RC (χωρίς φως)	CA-DC-O (με φως) CA-DC (χωρίς φως)	ST-DH (χωρίς φως)	CA-4R-O-PF (με φως)	CA-4R-PP (χωρίς φως)	
Σχέση μετάδοσης	1:5		10:1	1:1		4:1		
Μήκος (mm)	94	93	94	94	83	94	94	
Βάρος (g)	68	66	69	67	73	67	67	
Μέγιστη Ταχύτητα Μοτέρ (rpm)			40.000			20.000	10.000	
Φρέζες που μπορούν να χρησιμοποιηθούν	Στέλεχος Τύπου 3 (FG)*1,*2		Στέλεχος Τύπου 1 (CA)*1	Στέλεχος Τύπου 1 (CA)*1	Στέλεχος Τύπου 2 (HP)*1	Άκρα EVA/Άκρα Lamineer	Προσάρτημα PMTC (κύπελλο ή βουρτσάκι)	
Μήκος προσαρμογής στελέχους (mm)	12 ή περισσότερο	9 ή περισσότερο	12 ή περισσότερο	12 ή περισσότερο	30 ή περισσότερο	—	4 (Μήκος βίδας)	
Διάμετρος Φρέζας (mm)	1,590 έως 1,600		2,334 έως 2,500	2,334 έως 2,500	2,334 έως 2,350	—	Βίδα No.1-72UNF	
Μήκος Φρέζας (mm)	22 ή λιγότερο	21 ή λιγότερο 19 ή λιγότερο (μόνο φρέζα καρβίδιου)	34 ή λιγότερο	34 ή λιγότερο	44,5 ή λιγότερο	—	—	
Διάμετρος Περιοχής Εργασίας (mm)	2 ή λιγότερο		—	4 ή λιγότερο	—	—	—	
Τύπος Άξονα			Πλήκτρο			Μηχανική Ασφάλιση	Λαβή Τριβής	Βιδωτού Τύπου
Ροή Αέρα Ψύξης (NL/min)	Ελάχιστο 6 (Ροή προσαρτημένου μοτέρ)							
Ροή Νερού (ml/min)	Ελάχιστο 50 (για πίεση οργάνου 0,2 MPa)							
Ροή Αέρα Ψεκασμού (NL/min)	Ελάχιστο 1,5 (για πίεση οργάνου 0,2 MPa)							
Αριθμός Οπών Ψεκασμού	3	1	1	1	1	1	—	
Τύπος Σύνδεσης	Σε συμμόρφωση με τα πρότυπα ISO 3964 και DIN 13940							
Μοτέρ που μπορούν να συνδεθούν	Σε συμμόρφωση με το πρότυπο ISO 14457							

*1 Σε συμμόρφωση με το πρότυπο ISO 1797-1

*2 Μη χρησιμοποιείτε μικροσκοπικές φρέζες ή φρέζες με κοντό στέλεχος, εκτός στα μοντέλα CA-51F-O-UM.

*3 Ορισμένα μοντέλα που περιγράφονται στον παρόν εγχειρίδιο χρήσης ενδέχεται να μην πωλούνται ή να έχει διακοπεί η πώλησή τους στη χώρα ή την περιοχή σας.

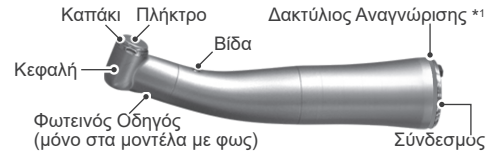
⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Ποτέ μην χρησιμοποιείτε τους τύπους φρέζας ή άκρου που περιγράφονται παρακάτω. Η χρήση τέτοιων φρεζών ή άκρων είναι εξαιρετικά επικίνδυνη καθώς μπορεί να αποσυνδεθούν και να προκαλέσουν τραυματισμό στη στοματική κοιλότητα του ασθενή, ή να καταποθούν από τον ασθενή. **Όσα δεν συμμορφώνονται με τα πρότυπα ISO. Όσα έχουν ρωγμές ή παραμορφώσεις στην κεφαλή ή το στέλεχος. Όσα έχουν σκουριά, ρωγμές ή σπασίματα. Όσα έχουν τροποποιηθεί, π.χ. όσα έχουν πιο κοντό στέλεχος. (CA-51F(-O), CA-51F-O-UM, CA-10RC(-O), CA-DC(-O), ST-DH)**
- Χρησιμοποιείτε φρέζες ή άκρα με στέλεχη μήκους τουλάχιστον 30 mm. Εάν το άκρο κοπής αγγίζει το άκρο του προσαρτήματος, ενδέχεται να υπερθερμανθεί και να κάψει τον ασθενή, ή να φρεξηνήσει βλάβη στο προσάρτημα. (ST-DH)
- Ποτέ μη χρησιμοποιείτε τους εξής τύπους άκρων. Μπορεί να βγουν από τη θέση τους και να τραυματίσουν τον ασθενή ή να καταποθούν: **Όσα έχουν ρωγμές ή παραμορφώσεις στην κεφαλή ή το στέλεχος. Όσα έχουν σκουριά, ρωγμές ή σπασίματα. Όσα έχουν τροποποιηθεί, π.χ. όσα έχουν πιο κοντό στέλεχος. (CA-4R-O-PF)**
- Ποτέ μη χρησιμοποιείτε τους εξής τύπους κυπέλλων και βουρτσών. Μπορεί να βγουν από τη θέση τους και να τραυματίσουν τον ασθενή ή να καταποθούν: **Όσα έχουν ρωγμές ή παραμορφώσεις στην κεφαλή ή το στέλεχος. Όσα έχουν σκουριά, ρωγμές ή σπασίματα. Όσα έχουν τροποποιηθεί, π.χ. όσα έχουν πιο κοντό στέλεχος. (CA-4R-PP)**

Ταυτοποίηση Εξαρτημάτων

CA-51F(-O), CA-51F-O-UM,

CA-10RC(-O), CA-DC(-O)


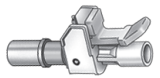
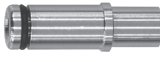




*1 Χρωματική Κωδικοποίηση του TORQTECH
CA-51F(-O),CA-51F-O-UM: Κόκκινο (Αυξανόμενο)
CA-10RC(-O): Πράσινο (Μείωση)
CA-DC(-O): Μπλε (1:1)

CA-4R-O-PF

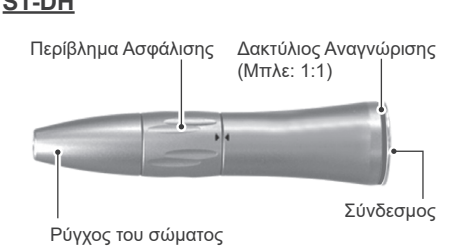


Συνοδευτικά Είδη

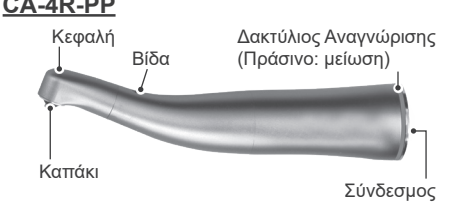
 για κάθε στοιχείο			
Ακροφύσιο Ψεκασμού (CA-51F(-O), CA-51F-O-UM)	Δοκιμαστικός Άξονα (ανοιχτό πράσινο) (CA-51F(-O), CA-51F-O-UM)	Δοκιμαστικός Άξονα (ανοιχτό πράσινο) (CA-51F(-O), CA-51F-O-UM)	Σύρμα Οπής Ψεκασμού
Κωδικός: 5071345  (Απολυμαίνεται με Οινόπνευμα)	Κωδικός: 5071343  (Απολυμαίνεται με Οινόπνευμα)	Κωδικός: 5010695  (Απολυμαίνεται με Οινόπνευμα)	Κωδικός: 5250940  (Απολυμαίνεται σε κλίβανο)
Εργαλείο Αφαίρεσης Άκρου (CA-4R-O-PF)	Διάταξη Στερέωσης Κυπέλλου (CA-4R-PP)		
Κωδικός: 7396260  (Απολυμαίνεται σε κλίβανο)	Κωδικός: 7396252  (Απολυμαίνεται με Οινόπνευμα)	(CA-51F(-O), CA-51F-O-UM, CA-10RC(-O), CA-DC(-O), ST-DH, CA-4R-O-PF)	

* Για τα εξαρτήματα που φθείρονται και χρήζουν περιοδικής αντικατάστασης, συμβουλευθείτε την ενότητα Στοιχεία Ελέγχου, και αντικαταστήστε τα όποτε απαιτείται.

ST-DH



CA-4R-PP



⚠️ ΠΡΟΣΟΧΗ


- Όταν χρησιμοποιείτε συγκολλημένες φρέζες ή άκρα, βεβαιωθείτε ότι το άκρο της φρέζας δεν μετακινείται. (CA-51F(-O), CA-51F-O-UM, CA-10RC(-O), CA-DC(-O), ST-DH)
- Χρησιμοποιείτε μόνο κύπελλα και βουρτσάκια που δεν είναι ασαθή. (CA-4R-PP)

- Πάντοτε να χρησιμοποιείτε φρέζες και άκρα με καθαρά στελέχη. Τα ακάθαρτα στελέχη προκαλούν πιο γρήγορη φθορά του άξονα, με αποτέλεσμα να χάσει τη δύναμη συγκράτησης.
- Ορισμένα καθαριστικά φρεζών περιέχουν στοιχεία που σκουριάζουν τα μέταλλα. Βεβαιωθείτε ότι έχετε ξεπλύνει το απορρυπαντικό φρεζών πριν εισάγετε φρέζα ή άκρο στον άξονα.
- Τα άκρα με διαμάντι κάμπτονται εύκολα. Ακόμη και οι καινούριες φρέζες και τα άκρα έχουν ενίοτε κακή ευθυγράμμιση: εάν η φρέζα κάνει δυνατό, μεταλλικό θόρυβο κατά την περιστροφή της, διακόψτε τη χρήση της. (CA-51F(-O), CA-51F-O-UM, CA-10RC(-O), CA-DC(-O), ST-DH)


* Εάν περάσει καθαριστικό φρεζών, σκόνη ή άλλο ξένο σώμα στον άξονα, επικοινωνήστε με τον τοπικό σας αντιπρόσωπο ή την J. MORITA OFFICE και ζητήστε έλεγχο.


Προειδοποιήσεις και προφυλάξεις


ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Για την αποτροπή μολύνσεων, φροντίστε για την εκτέλεση των διαδικασιών επανεπεξεργασίας της χειρολαβής μετά τη χρήση σε κάθε ασθενή.  **4. Επανεπεξεργασία**
- Πάντοτε να φοράτε μέσα ατομικής προστασίας (ΜΑΠ), όπως γυαλιά, γάντια, μάσκα, κτλ., όταν χρησιμοποιείτε αυτή τη χειρολαβή.
- Σε περιπτώσεις οδοντιατρικών εξαγωγών, διαχωρισμένων δοντιών, ενδοδοντικής θεραπείας, κτλ., ή τομών ή ανοιχτών πληγών σε μαλακούς ιστούς, θα πρέπει να φροντίζετε ώστε ο αέρας που εκπέμπεται από τη χειρολαβή να μην προκαλέσει υποδόριο εμφύσημα.
- Μη χρησιμοποιείται αντίστροφη περιστροφή. Θα βγει το κύπελλο ή το βουρτσάκι. (CA-4R-PP)
- Πριν από τη χρήση, λειτουργήστε τη χειρολαβή εκτός της στοματικής κοιλότητας του ασθενή, για να βεβαιωθείτε για τα εξής:
 - Η φρέζα δεν μετακινείται
 - Το άκρο δεν μετακινείται (CA-4R-O-PF)
 - Το κύπελλο ή το βουρτσάκι δεν μετακινείται (CA-4R-PP)
 - Δεν υπάρχει ασυνήθιστη δόνηση ή θόρυβος
 - Δεν υπάρχει παλινδρόμηση στην κεφαλή, το πλήκτρο ή το καπάκι
 - Δεν παράγεται θερμότητα στην κεφαλή, το πλήκτρο ή το καπάκι
 - Η ταχύτητα και η φορά περιστροφής είναι σωστές
- Διακόψτε άμεσα τη χρήση της χειρολαβής εάν η χειρολαβή είναι ζεστή, ή μειώνεται η ταχύτητα περιστροφής, ή παράγεται ασυνήθιστη δόνηση ή θόρυβος. Τα έδρανα μέσα στη χειρολαβή είναι αναλώσιμα εξαρτήματα.
- Διακόψτε άμεσα τη χρήση της χειρολαβής εάν η χειρολαβή παρουσιάζει βλάβη. Ενδέχεται να υπερθερμανθεί η κεφαλή, προκαλώντας εγκαύματα στον χρήστη ή τον ασθενή.
- Περιμένετε μέχρι να σταματήσει εντελώς η περιστροφή πριν εισάγετε ή αφαιρέσετε φρέζες. Εάν πιάσετε το πλήκτρο ενώ λειτουργεί η χειρολαβή, ενδέχεται να προκληθούν εγκαύματα στον χρήστη.
- Μην περιστρέφετε τη χειρολαβή όταν το περίβλημα ασφάλισης είναι στην ανοιχτή θέση, και μην γυρίζετε το περίβλημα ασφάλισης ενώ χρησιμοποιείται η χειρολαβή. Διαφορετικά, το ίδιο προσάρτημα χειρολαβής θα περιστραφεί και θα γίνει επικίνδυνο. Επιπλέον, μπορεί να υπερθερμανθεί η χειρολαβή και να προκληθούν εγκαύματα σε εσάς ή τον ασθενή. (ST-DH)
- Περιμένετε μέχρι να σταματήσει εντελώς η κίνηση πριν εισάγετε ή αφαιρέσετε το άκρο. (CA-4R-O-PF)
- Περιμένετε μέχρι να σταματήσει εντελώς η περιστροφή πριν εισάγετε ή αφαιρέσετε το κύπελλο ή το βουρτσάκι. (CA-4R-PP)
- Μη χρησιμοποιείτε τη χειρολαβή όταν το καπάκι να έρχεται σε επαφή με μαλακούς ιστούς όπως η στοματική βλενονογόνοσ του εσωτερικού της στοματικής κοιλότητας, ή όταν το πλήκτρο πιέξει τα δόντια στην αντίθετη πλευρά του στόματος. Αυτό μπορεί να προκαλέσει βλάβη στον οδοντικό πολφό, ή εγκαύματα στον ασθενή.
- Διακόψτε άμεσα τη χρήση της χειρολαβής εάν αποκολληθεί η φρέζα κατά τη διάτρηση δοντιού.
- Διακόψτε άμεσα τη χρήση της χειρολαβής εάν αποκολληθεί το άκρο κατά τη χρήση. (CA-4R-O-PF)
- Διακόψτε άμεσα τη χρήση της χειρολαβής εάν αποκολληθεί το κύπελλο ή το βουρτσάκι κατά τη χρήση. (CA-4R-PP)
- Μην εφαρμόζετε δύναμη σε κατεύθυνση που μπορεί να προκαλέσει αποκόλληση της φρέζας (κίνηση κουταλιού). Διαφορετικά, οι φρέζες ενδέχεται να αποκολληθούν και να προκαλέσουν τραυματισμό στη στοματική κοιλότητα του ασθενή, ή να καταποθούν.
- Μη χρησιμοποιείτε τη χειρολαβή εάν ο αέρας ψύξης είναι ανεπαρκής ή δεν υφίσταται. Διαφορετικά, μπορεί να υπερθερμανθεί η χειρολαβή και να προκληθούν εγκαύματα σε εσάς ή τον ασθενή.
- Πάντοτε να ψεκάζετε με νερό και να χρησιμοποιείτε πολύ απαλό άγγιγμα κατά τη χρήση της χειρολαβής, προς αποφυγή τραυματισμού του οδοντικού πολφού. Εάν δεν ψεκάζεται επαρκής ποσότητα νερού, ενδέχεται να προκληθούν εγκαύματα στην περιοχή εργασίας.
- Πάντοτε να ψεκάζετε με νερό όταν χρησιμοποιείτε τη χειρολαβή, προς αποφυγή υπερθέρμανσης της κεφαλής, του πλήκτρου ή του καπακιού. Διαφορετικά, μπορεί να προκληθούν εγκαύματα σε εσάς ή τον ασθενή.
- Περιμένετε μέχρι να σταματήσει εντελώς να περιστρέφεται η φρέζα πριν την βάλετε ή τη βγάλετε από τη στοματική κοιλότητα του ασθενή.
- Περιμένετε μέχρι να σταματήσει εντελώς η χειρολαβή πριν την βάλετε ή τη βγάλετε από τη στοματική κοιλότητα του ασθενή. (CA-4R-O-PF, CA-4R-PP)
- Μη χρησιμοποιείτε κύπελλα ή βουρτσάκια με διαστάσεις σπειρώματος που δεν ταιριάζουν στη χειρολαβή. Τα κύπελλα ή τα βουρτσάκια μπορεί να βγουν από τη θέση τους. (CA-4R-PP)

ΠΡΟΣΟΧΗ

- Πάντοτε να πραγματοποιείτε ελέγχους πριν χρησιμοποιήσετε τη χειρολαβή.  **4. Επανεπεξεργασία**
- Εάν παρατηρήσετε ασυνήθιστο θόρυβο, δόνηση, θερμότητα, ή κίνηση της φρέζας κατά τη χρήση, αντικαταστήστε τη φρέζα με καινούρια, και δοκιμάστε τη λειτουργία της χειρολαβής για να βεβαιωθείτε ότι έχει λυθεί το πρόβλημα. Εάν το πρόβλημα δεν έχει λυθεί, διακόψτε άμεσα τη χρήση της χειρολαβής και φροντίστε για την επισκευή της από επαγγελματία.
- Εάν παρατηρήσετε ασυνήθιστο θόρυβο, δόνηση, ή κίνηση του άκρου κατά τη χρήση, αντικαταστήστε το με καινούριο, και δοκιμάστε τη λειτουργία της χειρολαβής για να βεβαιωθείτε ότι έχει λυθεί το πρόβλημα. Εάν το πρόβλημα δεν έχει λυθεί, διακόψτε άμεσα τη χρήση της χειρολαβής και φροντίστε για την αντικατάστασή της από επαγγελματία. (CA-4R-O-PF)
- Εάν παρατηρήσετε ασυνήθιστο θόρυβο, δόνηση, θερμότητα, ή κίνηση του κυπέλλου ή της βούρτσας κατά τη χρήση, αντικαταστήστε τα, και δοκιμάστε τη λειτουργία της χειρολαβής για να βεβαιωθείτε ότι έχει λυθεί το πρόβλημα. Εάν το πρόβλημα δεν έχει λυθεί, διακόψτε άμεσα τη χρήση της χειρολαβής και φροντίστε για την επισκευή της από επαγγελματία. (CA-4R-PP)
- Μην αλλάζετε τη φορά περιστροφής ενώ λειτουργεί το μοτέρ.
- Βεβαιωθείτε ότι έχετε αφαιρέσει τη φρέζα κατά την αποθήκευση της χειρολαβής στην μονάδα οδοντιατρικής καρέκλας. Εάν δεν την αφαιρέσετε, μπορεί να προκληθεί τραυματισμός ή ζημιά.
- Βεβαιωθείτε ότι έχετε αφαιρέσει το άκρο κατά την αποθήκευση της χειρολαβής στην μονάδα οδοντιατρικής θεραπείας. Εάν δεν το αφαιρέσετε, μπορεί να προκληθεί τραυματισμός ή ζημιά. (CA-4R-O-PF)
- Βεβαιωθείτε ότι έχετε αφαιρέσει το κύπελλο ή το βουρτσάκι κατά την αποθήκευση της χειρολαβής στην μονάδα οδοντιατρικής θεραπείας. Εάν δεν τα αφαιρέσετε, μπορεί να προκληθεί τραυματισμός ή ζημιά. (CA-4R-PP)
- Εάν η φρέζα κολλήσει μέσα τη χειρολαβή, μην επιχειρήσετε να την αφαιρέσετε με πένσο ή άλλο εργαλείο. Ζητήστε επισκευή από επαγγελματία. Εάν ασκήσετε υπερβολική δύναμη, ενδέχεται να προκληθεί βλάβη στον μηχανισμό του άξονα, και να αποσυνδεθεί η φρέζα κατά τη χρήση.
- Ακολουθείτε τις συστάσεις του κατασκευαστή της φρέζας αναφορικά με την ταχύτητα και την κατεύθυνση περιστροφής.
- Ακολουθείτε τις συστάσεις του κατασκευαστή του άκρου αναφορικά με την ταχύτητα κίνησης. (CA-4R-O-PF)
- Ακολουθείτε τις συστάσεις του κατασκευαστή του κυπέλλου ή της βούρτσας αναφορικά με την ταχύτητα περιστροφής. (CA-4R-PP)
- Να χειρίζεστε τη χειρολαβή με προσοχή. Αποφύγετε την πτώση ή την πρόσκρουση της πάνω στην μονάδα οδοντιατρικής θεραπείας.
- Μην κοιτάζετε απευθείας το φως της χειρολαβής.
- Να χρησιμοποιείτε ελαστικό φράγμα με τον κατάλληλο τρόπο.
- Στο CA-4R-PP δεν υπάρχει μηχανισμός ψεκασμού νερού. Απενεργοποιήστε τη λειτουργία από τη μονάδα οδοντιατρικής θεραπείας. (CA-4R-PP)

 Η αφαίρεση κορώνας και άλλες αντίστοιχες εργασίες, προκαλούν σημαντικές δονήσεις, που ενδέχεται να οδηγήσουν σε αποκόλληση της φρέζας κατά τη χρήση, ή προσκόλληση της φρέζας τη χειρολαβή μετά τη χρήση. Για να αποφύγετε τέτοια προβλήματα, να διακόπτετε τη χρήση της χειρολαβής σε τακτικά χρονικά διαστήματα, βγάζοντας και ξαναβάζοντας τη φρέζα. Μη λειτουργείτε αδιάλειπτα τη χειρολαβή.

 Στη διάρκεια της θεραπείας, εάν το πλήκτρο πιεστεί πάνω στα δόντια στην απέναντη πλευρά του στόματος, θα προκληθεί φθορά στην εσωτερική επιφάνεια του πλήκτρου, δυσχεραίνοντας την εισαγωγή και αφαίρεση της φρέζας.

1. Πριν από τη Χρήση

* Το TORQTECH δεν αποστειρώνεται πριν από την αποστολή του. Θα πρέπει να αποστειρώνεται σε κλίβανο πριν από την πρώτη χρήση του.

Έλεγχος πριν από τη χρήση:

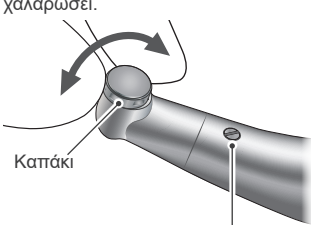
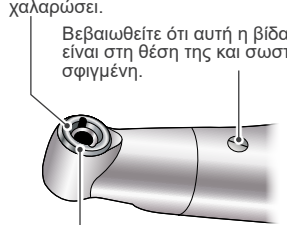

Ελέγξτε τα ακόλουθα πριν χρησιμοποιήσετε τη χειρολαβή. Εάν εντοπιστούν ανωμαλίες, διακόψτε άμεσα τη χρήση της χειρολαβής και φροντίστε για την επισκευή της από επαγγελματία.

Σημεία Ελέγχου	CA-51F(-O),CA-51F-O-UM, CA-10RC(-O),CA-DC(-O), CA-4R-O-PF	CA-4R-PP	ST-DH
1 Σφίξιμο καπακιού, κορμού και βιδών	✓	✓	—
2 Κανένα διάκενο μεταξύ καπακιού και κεφαλής	✓	✓	—
3 Δεν υπάρχουν ρωγμές στον φωτεινό οδηγό, και δεν έχει φύγει από τη θέση του	✓	—	—
4 Δεν υπάρχει εμφανής διάβρωση γύρω από το άνοιγμα του άξονα	✓	✓	✓
5 Δεν υπάρχουν ακαθαρσίες ή ρωγμές κτλ. πάνω στον σύνδεσμο	✓	✓	✓
6 Δεν υπάρχουν εξαρτήματα με παραμορφώσεις	✓	✓	✓
7 Το μοτέρ συνδέεται σωστά και με ασφάλεια. Το μοτέρ λειτουργεί ομαλά όταν πιέζετε τον ποδοδιακόπτη. Το σπρέι ψεκάζεται κανονικά. Δεν υπάρχουν διαρροές αέρα ή νερού από τον σύνδεσμο του μοτέρ. Δεν υπάρχουν ασυνήθιστοι θόρυβοι ή δονήσεις. Δεν υπερθερμαίνεται η κεφαλή, το πλήκτρο ή το καπάκι.	✓	✓	✓
8 Λειτουργήστε τη χειρολαβή για περίπου 10 δευτερόλεπτα, και βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει μείωση της ταχύτητας, ασυνήθιστη δόνηση ή θόρυβος.	✓	✓	✓
9 Αμέσως μετά την παραπάνω δοκιμή, αγγίξτε την κεφαλή, το πλήκτρο, το καπάκι καθώς και το ρύγχος με το χέρι σας, και βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει θερμότητα.	✓	✓	✓

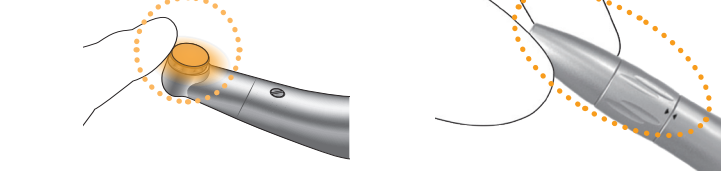
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Μη χρησιμοποιείτε το εργαλείο εάν είναι χαλαρό το καπάκι, ο κορμός ή κάποια βίδα.
- Εάν το καπάκι είναι χαλαρό, φθαρμένο ή έχει υποστεί ζημιά, είναι πιθανό να βγει από τη θέση του μέσα στη στοματική κοιλότητα.
- Μη χρησιμοποιείτε τη χειρολαβή εάν η κεφαλή ή ο κορμός φέρουν οποιαδήποτε παραμόρφωση, ζημιά ή βλάβη.

1 Θέση Καπακιού και Βίδας σε κάθε Μοντέλο

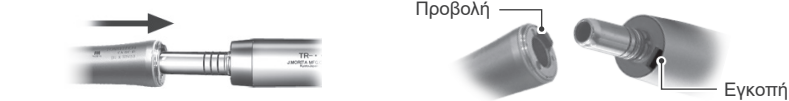
CA-51F(-O), CA-51F-O-UM, CA-10RC(-O), CA-DC(-O)	CA-4R-O-PF	CA-4R-PP
Βεβαιωθείτε ότι το καπάκι δεν έχει χαλαρώσει.	Βεβαιωθείτε ότι το καπάκι δεν έχει χαλαρώσει. Βεβαιωθείτε ότι αυτή η βίδα είναι στη θέση της και σωστά σφιγμένη.	Βεβαιωθείτε ότι το καπάκι δεν έχει χαλαρώσει. Βεβαιωθείτε ότι αυτή η βίδα είναι στη θέση της και σωστά σφιγμένη.
		
Βεβαιωθείτε ότι αυτή η βίδα είναι στη θέση της και σωστά σφιγμένη.	Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει διάκενο εδώ.	* Το καπάκι του CA-4R-PP έχει αντίθετο σπείρωμα.

9 Έλεγχος Παραγωγής Θερμότητας



2. Σύνδεση Μοτέρ

* Συμβουλευθείτε το εγχειρίδιο χρήσης του μοτέρ.



Πιέστε τη χειρολαβή μέσα στον κύλινδρο σύνδεσης του μοτέρ μέχρι να ακούσετε ότι μπήκε στη θέση της. (Ακόμη και στα μοντέλα με φως, το φως δεν ανάβει σε αυτό το σημείο.)

Εάν έχετε φως, γυρίστε τη χειρολαβή μέχρι η προεξοχή της ευθυγραμμιστεί με την υποδοχή στο μοτέρ. Θα ακουστεί ένα κλικ όταν ευθυγραμμιστεί η προεξοχή με την υποδοχή.

* Βεβαιωθείτε ότι οι στεγανωτικοί δακτύλιοι στον κύλινδρο σύνδεσης του μοτέρ είναι ΟΚ.

Φρέζες (CA-51F(-O), CA-51F-O-UM, CA-10RC(-O), CA-DC(-O), ST-DH)

* Χρησιμοποιείτε φρέζες ή άκρα με στελέχη που συμμορφώνονται με το πρότυπο ISO 1797-1.

Προδιαγραφές


ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Ποτέ μην χρησιμοποιείτε τις φρέζες που περιγράφονται παρακάτω. Η χρήση τέτοιων φρεζών είναι εξαιρετικά επικίνδυνη, καθώς ενδέχεται να αποκολληθούν και να προκαλέσουν τραυματισμό στη στοματική κοιλότητα του ασθενή, ή να καταποθούν.
 - Φρέζες που δεν συμμορφώνονται με τα πρότυπα ISO.
 - Φρέζες με αμυχές, ρωγμές, φθαρμένα πτερύγια ή στελέχη.
 - Φρέζες παραμορφωμένες, κυρτωμένες, σκουριασμένες, με αμυχές ή ρωγμές
 - Φρέζες που έχουν τροποποιηθεί (π.χ. φρέζες με κοντό στέλεχος).


ΠΡΟΣΟΧΗ

- Όταν χρησιμοποιείτε συγκολλημένες φρέζες, βεβαιωθείτε ότι το άκρο της φρέζας δεν μετακινείται.
- Μην παραλείπετε να τηρείτε τις προϋποθέσεις που αφορούν το υφέλιμο μήκος της φρέζας και το μήκος του στελέχους. Η χρήση ακατάλληλων φρεζών είναι επικίνδυνη, καθώς ενδέχεται να αποκολληθούν και να προκαλέσουν δυσλειτουργία.

 Ορισμένα καθαριστικά περιέχουν στοιχεία που σκουριάζουν τα μέταλλα. Βεβαιωθείτε ότι έχετε ξεπλύνει το απορρυπαντικό πριν εισάγετε τη φρέζα στον άξονα.

 Ακόμη και εάν πρόκειται για καινούρια φρέζα, ενδέχεται να μην ισορροπήσει σωστά λόγω παραμόρφωσης. Σε αυτή την περίπτωση, υπάρχει κίνδυνος ζημιάς στον άξονα ή τα έδρανα, λόγω αστάθειας της φρέζας. Διακόψτε άμεσα τη χρήση της χειρολαβής εάν παρατηρήσετε ότι ο θόρυβος κατά την περιστροφή είναι ιδιαίτερα δυνατός.

 Εάν χρησιμοποιήσετε ακάθαρτα στελέχη, ο άξονας θα χάσει τη δύναμη συγκράτησής του, και ίσως να είναι δύσκολο να αφαιρέσετε τη φρέζα.


 Εάν εισχωρήσει απορρυπαντικό, σκόνη ή άλλο ξένο σώμα στον άξονα, επικοινωνήστε με τον τοπικό σας αντιπρόσωπο ή με την J. MORITA OFFICE για να ζητήσετε έλεγχο.


Άκρα(CA-4R-O-PF)

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Μην χρησιμοποιείτε άκρα που παρουσιάζουν τα θέματα που περιγράφονται παρακάτω. Η χρήση τέτοιων άκρων είναι εξαιρετικά επικίνδυνη, καθώς ενδέχεται να αποκολληθούν και να προκαλέσουν τραυματισμό στη στοματική κοιλότητα του ασθενή, ή να καταποθούν.
 - Με ρωγμές
 - Παραμορφωμένες ή κυρτωμένες
 - Σκουριασμένες, με αμυχές ή σπασμένες
 - Με τροποποιήσεις (π.χ. άκρα με κοντό στέλεχος)
- Ποτέ μην επαναχρησιμοποιείτε τα άκρα μιας χρήσης. Αυτό θα μπορούσε να προκαλέσει αποκόλληση του άκρου.

 Ορισμένα καθαριστικά περιέχουν στοιχεία που σκουριάζουν τα μέταλλα. Βεβαιωθείτε ότι έχετε ξεπλύνει το απορρυπαντικό πριν εισάγετε το άκρο στον άξονα.


 Εάν χρησιμοποιήσετε ακάθαρτα στελέχη, ο άξονας θα χάσει τη δύναμη συγκράτησής του, και ίσως να είναι δύσκολο να αφαιρέσετε τη φρέζα.


 Εάν εισχωρήσει απορρυπαντικό, σκόνη ή άλλο ξένο σώμα στον άξονα, επικοινωνήστε με τον τοπικό σας αντιπρόσωπο ή με την J. MORITA OFFICE για να ζητήσετε έλεγχο.


Κύπελλα ή Βουρτσάκια (CA-4R-PP)

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ


- Μην χρησιμοποιείτε κύπελλα ή βουρτσάκια που παρουσιάζουν τα θέματα που περιγράφονται παρακάτω. Η χρήση τέτοιων άκρων ή βουρτσών είναι εξαιρετικά επικίνδυνη καθώς μπορεί να αποσυνδεθούν και να προκαλέσουν τραυματισμό στη στοματική κοιλότητα του ασθενή, ή να καταποθούν από τον ασθενή.
 - Με ρωγμές
 - Παραμορφωμένες ή κυρτωμένες
 - Σκουριασμένες, με αμυχές ή σπασμένες
 - Με τροποποιήσεις


 Ορισμένα καθαριστικά περιέχουν στοιχεία που σκουριάζουν τα μέταλλα. Βεβαιωθείτε ότι έχετε ξεπλύνει το απορρυπαντικό πριν εισάγετε το κύπελλο ή το βουρτσάκι στον άξονα.


 Εάν το καπάκι ή το βουρτσάκι χρησιμοποιηθεί με υπολείμματα ή ακαθαρσίες στο σπείρωμα, θα μειωθεί η δύναμη συγκράτησης, ή το κύπελλο ή το βουρτσάκι θα φθαρούν γρήγορα.

 Εάν εισχωρήσει απορρυπαντικό, σκόνη ή άλλο ξένο σώμα στον άξονα, επικοινωνήστε με τον τοπικό σας αντιπρόσωπο ή με την J. MORITA OFFICE για να ζητήσετε έλεγχο.



 Μην χρησιμοποιείτε κανένα μοτέρ που δεν συμμορφώνεται με το πρότυπο ISO 14457.

 Μη συνδέετε τη χειρολαβή σε μοτέρ με μέγιστη ταχύτητα περιστροφής τις 40.000 rpm ή μεγαλύτερη. Τηρείτε τη μέγιστη ταχύτητα μοτέρ για κάθε χειρολαβή.

 Βεβαιωθείτε ότι ο σύνδεσμος είναι ελεύθερος από σκόνη, ίνες βάμβακος ή υπολείμματα του στεγανωτικού δακτύλιου, κτλ. Εάν δεν είναι, ενδέχεται να προκληθεί ζημιά στο όργανο.

 Οι χειρολαβές με φως δεν μπορούν να συνδεθούν σε μοτέρ χωρίς φως.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Πριν από τη χρήση, τραβήξτε απαλά τον σωλήνα για να βεβαιωθείτε ότι η χειρολαβή έχει συνδεθεί με ασφάλεια, και λειτουργήσει τη χειρολαβή έξω από τη στοματική κοιλότητα του ασθενή. Εάν έχει χαλαρώσει η σύνδεση, η χειρολαβή μπορεί να αποσυνδεθεί, προκαλώντας επικίνδυνη κατάσταση.
- Περιμένετε να σταματήσει η χειρολαβή να περιστρέφεται πριν τη συνδέσετε ή την αποσυνδέσετε.
- Περιμένετε να σταματήσει εντελώς το μοτέρ πριν συνδέσετε ή αποσυνδέετε τη χειρολαβή.

3. Εισαγωγή και Αφαίρεση Φρεζών, Αιχμών, Άκρων, Κυπέλλων και Βουρτσών

	Εισαγωγή	Αφαίρεση
CA-5IF(-O) CA-5IF-O-UM	<ol style="list-style-type: none"> Φροντίστε ώστε να εισάγετε τη φρέζα ευθεία και μέχρι μέσα. Κρατήστε πιεσμένο το πλήκτρο και ταυτόχρονα εισάγετε τη φρέζα μέχρι μέσα. <p>Είναι πιο εύκολο πιέσετε το πλήκτρο εάν στηρίξετε το σώμα της χειρολαβής με τον δείκτη του χεριού σας ανάμεσα στην κεφαλή και στο σώμα.</p>	<p>Κρατήστε πιεσμένο το πλήκτρο και τραβήξτε τη φρέζα προς τα έξω.</p>
CA-10RC(-O)	<ol style="list-style-type: none"> Πιέστε παρατεταμένα το πλήκτρο και εισάγετε τη φρέζα ώστε να ευθυγραμμιστεί με την αυλάκωση-μισοφέγγαρο. Εισάγετε τη φρέζα μέχρι μέσα. Αφήστε το κουμπί για να ασφαλίσει. Τραβήξτε απαλά τη φρέζα για να βεβαιωθείτε ότι δεν βγαίνει. 	<p>Κρατήστε πιεσμένο το πλήκτρο και τραβήξτε τη φρέζα προς τα έξω.</p>
CA-DC(-O)	<ol style="list-style-type: none"> Πιέστε παρατεταμένα το πλήκτρο και εισάγετε τη φρέζα ως να ευθυγραμμιστεί με την αυλάκωση-μισοφέγγαρο. Εισάγετε τη φρέζα μέχρι μέσα. Αφήστε το κουμπί για να ασφαλίσει. Τραβήξτε απαλά τη φρέζα για να βεβαιωθείτε ότι δεν βγαίνει. 	<p>Κρατήστε πιεσμένο το πλήκτρο και τραβήξτε τη φρέζα προς τα έξω.</p>
ST-DH	<ol style="list-style-type: none"> Γυρίστε το περίβλημα ασφάλισης προς την κατεύθυνση που δείχνει το βέλος, για να ανοίξετε τον άξονα. Εισάγετε τη φρέζα ή το άκρο μέχρι μέσα. Γυρίστε το περίβλημα ασφάλισης στην κατεύθυνση που δείχνει το βέλος, μέχρι οι ενδείξεις να ευθυγραμμιστούν και να κλείσει εντελώς ο άξονας. 	<ol style="list-style-type: none"> Γυρίστε το περίβλημα ασφάλισης προς την κατεύθυνση που δείχνει το βέλος, μέχρι να ανοίξει εντελώς ο άξονας. Τραβήξτε έξω τη φρέζα ή το άκρο.
CA-4R-O-PF	<ol style="list-style-type: none"> Εισαγωγή άκρου. Εάν το άκρο έχει περόνη ασφάλισης, ευθυγραμμίστε την με την αυλάκωση στον άξονα. Πιέστε το άκρο προς τα μέσα μέχρι να ακούσετε ότι μπήκε στη θέση του. 	<p>Χρησιμοποιήστε το εργαλείο αφαίρεσης άκρου για να στρώσετε το άκρο προς τα έξω. Στη συνέχεια τραβήξτε το μέχρι να βγει.</p>
CA-4R-PP	<p>Πιάστε το κύπελλο ή το βουρτσάκι και εισάγετε το σπείρωμα στον άξονα περιστροφής. Στη συνέχεια βιδώστε το απαλά μέχρι μέσα. Αφού το βιδώσετε, βεβαιωθείτε ότι το κύπελλο ή το βουρτσάκι έχει τοποθετηθεί εντελώς και με ασφάλεια.</p>	<p>Πιάστε το κύπελλο ή το βουρτσάκι και ξεβιδώστε το. Εάν βγαίνει δύσκολα, βγάλτε τη χειρολαβή από το μοτέρ και στερεώστε τον άξονα της άρθρωσης στην παρεχόμενη διάταξη στερέωσης κυπέλλου. Στη συνέχεια ξεβιδώστε το κύπελλο ή το βουρτσάκι.</p>

⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Βεβαιωθείτε ότι η λίμα είναι εντελώς μέσα στον άξονα. Τραβήξτε ελαφρώς τη φρέζα για να επιβεβαιώσετε ότι είναι ασφαλισμένη στη θέση της. (CA-5IF(-O), CA-5IF-O-UM, CA-10RC(-O), CA-DC(-O), ST-DH)
- Η χρήση της χειρολαβής με φρέζα που δεν έχει μπει καλά στη θέση της, μπορεί να οδηγήσει σε αποσύνδεση της φρέζας και τραυματισμό της στοματικής κοιλότητας ή κατάποση από τον ασθενή. (CA-5IF(-O), CA-5IF-O-UM, CA-10RC(-O), CA-DC(-O), ST-DH)
- Βεβαιωθείτε ότι το άκρο είναι εντελώς μέσα στον άξονα. Τραβήξτε το ελαφρώς για να επιβεβαιώσετε ότι είναι ασφαλισμένο στη θέση του. (CA-4R-O-PF)
- Η χρήση της χειρολαβής με ένα άκρο που δεν έχει τοποθετηθεί σωστά είναι εξαιρετικά επικίνδυνη, καθώς ενδέχεται να αποκολληθεί και να προκαλέσει τραυματισμό στη στοματική κοιλότητα του ασθενή, ή να καταποθεί. (CA-4R-O-PF)
- Βιδώστε το κύπελλο ή το βουρτσάκι όσο πιο βαθιά γίνεται στον άξονα περιστροφής και τραβήξτε το ελαφρώς για να επιβεβαιώσετε ότι είναι ασφαλισμένο στη θέση του. (CA-4R-PP)
- Η χρήση της χειρολαβής με κύπελλο ή βουρτσάκι που δεν έχει τοποθετηθεί σωστά είναι εξαιρετικά επικίνδυνη, καθώς ενδέχεται να αποκολληθεί και να προκαλέσει τραυματισμό στη στοματική κοιλότητα του ασθενή, ή να καταποθεί. (CA-4R-PP)

⚠️ ΠΡΟΣΟΧΗ

- Φοράτε γάντια και φροντίζετε ιδιαίτερα να μην τραυματίσετε τα δάχτυλά σας κατά την εισαγωγή ή αφαίρεση της φρέζας. (CA-5IF(-O), CA-5IF-O-UM, CA-10RC(-O), CA-DC(-O), ST-DH)
- Εάν ανοίξετε το περίβλημα ασφάλισης μετά από εργασία κοπής με έντονες δονήσεις, ενδέχεται να πεταχτεί έξω η φρέζα. Ποτέ μην κατευθύνετε τη φρέζα σε άτομο όταν ανοίγετε το περίβλημα ασφάλισης. (ST-DH)
- Φοράτε γάντια και φροντίζετε ιδιαίτερα να μην τραυματίσετε τα δάχτυλά σας κατά την εισαγωγή ή αφαίρεση του άκρου. (CA-4R-O-PF)
- Φοράτε γάντια και φροντίζετε ιδιαίτερα να μην τραυματίσετε τα δάχτυλά σας κατά την εισαγωγή ή αφαίρεση του κυπέλλου ή της βούρτσας. (CA-4R-PP)
- Κατά την εισαγωγή ή αφαίρεση φρέζας, βεβαιωθείτε ότι η περιστροφή έχει σταματήσει εντελώς. Διαφορετικά, θα προκληθεί φθορά στην εσωτερική επιφάνεια του πλήκτρου, δυσχεραίνοντας την εισαγωγή και αφαίρεση της φρέζας. (CA-5IF(-O), CA-5IF-O-UM, CA-10RC(-O), CA-DC(-O))
- Μην εισάγετε ή αφαιρείτε τη φρέζα χωρίς να πιέσετε το πλήκτρο. (CA-5IF(-O), CA-5IF-O-UM, CA-10RC(-O), CA-DC(-O))
- Περιμένετε να σταματήσει εντελώς η χειρολαβή πριν τοποθετήσετε ή αφαιρέσετε φρέζες. (ST-DH)
- Μην περιστρέφετε τη χειρολαβή με τον άξονα ανοιχτό (κακή ευθυγράμμιση των ενδείξεων ▼▲). Ο μηχανισμός του άξονα και η φρέζα θα συγκρουστούν κατά την περιστροφή, προκαλώντας φθορά και ζημιά στον μηχανισμό του άξονα. (ST-DH)
- Μην εισάγετε ή αφαιρέτε τη φρέζα με τη βία όταν το περίβλημα ασφάλισης είναι κλειστό. (ST-DH)
- Περιμένετε να σταματήσει εντελώς η χειρολαβή πριν τοποθετήσετε ή αφαιρέσετε άκρα. (CA-4R-O-PF)
- Περιμένετε να σταματήσει εντελώς η χειρολαβή πριν τοποθετήσετε ή αφαιρέσετε κύπελλα ή βουρτσάκια. (CA-4R-PP)

4. Επανεπεξεργασία

⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

• Πάντοτε να φοράτε μέσα ατομικής προστασίας (ΜΑΠ), όπως γυαλιά, γάντια, μάσκα, κτλ., όταν εκτελείτε τις διαδικασίες επανεπεξεργασίας της χειρολαβής.

* Μην παραλείπετε να πραγματοποιείτε τις διαδικασίες επανεπεξεργασίας της χειρολαβής μετά από τη χρήση σε κάθε ασθενή, εκτελώντας τις διαδικασίες 4-1 έως και 4-7.

4-1. Μετά τη Χρήση

- Αφαιρέστε τη φρέζα, το άκρο, το κύπελλο ή το βουρτσάκι από τη χειρολαβή, ενεργοποιήστε τον διακόπτη παροχής νερού της μονάδας οδοντιατρικής θεραπείας και λειτουργήστε τη χειρολαβή για 20 δευτερόλεπτα.
 - Σκουπίστε ολόκληρη τη χειρολαβή από την άκρη του συνδέσμου μέχρι την κεφαλή, με γάζα βρεγμένη με νερό της βρύσης ή με πρωτεϊνούχο αντιπηκτικό μέσο, για την αφαίρεση των ορατών ακαθαρσιών. Αποσυνδέστε τη χειρολαβή από τη μονάδα θεραπείας, και καθαρίστε τη χειρολαβή.
- * Εάν δεν μπορείτε να καθαρίσετε τη χειρολαβή αμέσως, ψεκάστε αντιπηκτικό πρωτεϊνών πάνω στη χειρολαβή και καθαρίστε την εντός 2 ωρών. Αντιπηκτικά πρωτεϊνών που μπορούν να χρησιμοποιηθούν: Ουδέτερη ουσία χωρίς αφρό, για υλικά από αλουμίνιο και ορείχαλκο.
- Βεβαιωθείτε ότι έχετε αφαιρέσει τη φρέζα από τη χειρολαβή μετά τη χρήση. Εάν η φρέζα παραμείνει μέσα στη χειρολαβή, μπορεί να κολλήσει.
 - Φροντίστε για την έγκαιρη αφαίρεση των ακαθαρσιών αμέσως μετά τη χρήση σε κάθε ασθενή. Εάν παραμείνουν υπολείμματα αίματος στα εξαρτήματα, μπορεί να είναι δύσκολο να αφαιρεθούν.
 - Μη χρησιμοποιείτε χημικές ουσίες που ενδέχεται να pHσουν τις πρωτεΐνες, πριν από τον καθαρισμό.
 - Εάν κάποια ιατρική ή κολλητική ουσία που χρησιμοποιείται για τη θεραπεία έχει προσκολληθεί στο εξάρτημα, ξεπλύνετε το με τρεχούμενο νερό.
 - Μη βυθίζετε τη χειρολαβή σε αντιπηκτικό πρωτεϊνών.
 - Εάν εισέλθει σκόνη ή άλλες ακαθαρσίες στη χειρολαβή, μπορεί να προκαλέσουν κακή περιστροφή ή κακή κατανομή του σπέρνι.

4-2. Καθαρισμός και απολύμανση

⚠️ ΠΡΟΣΟΧΗ

• Φροντίστε για την αποστείρωση της χειρολαβής σε κλίβανο. Οι διαδικασίες επανεπεξεργασίας θα πρέπει να συνεχιστούν πέραν του βήματος της απολύμανσης.

Αυτόματος καθαρισμός και απολύμανση



* Χρησιμοποιήστε πλυντήρια-απολυμαντές που συμμορφώνονται με το πρότυπο ISO 15883-1 για τον καθαρισμό και την απολύμανση.
* Εάν στην περιοχή σας το νερό είναι σκληρό και συσσωρεύονται άλατα, χρησιμοποιείτε αποιονισμένο νερό (νερό με ανταλλαγή ιόντων) για τη διαδικασία της τελικής έκπλυσης.

Συνιστώμενες Συνθήκες

Όνομασία Μονάδας	Λειτουργία	Απορρυπαντικό (συγκέντρωση)	Ξέπλυμα (συγκέντρωση)
Miele G7881	Vario TD	neodisher MediClean (0,3% έως 0,5%)	neodisher MediKlar (0,03% έως 0,05%)

Βάλτε τη χειρολαβή σε υποδοχή χειρολαβής. Επιλέξτε το πρόγραμμα του πλυντηρίου-απολυμαντή όπως φαίνεται στον παραπάνω πίνακα, και ξεκινήστε τη διαδικασία. (Για τη θερμική απολύμανση, συστήνεται να ρυθμίσετε το πρόγραμμα λειτουργίας στο A₂ = 3000.) Μετά την ολοκλήρωση της διαδικασίας, απομακρύνετε όση υγρασία έχει μείνει στη χειρολαβή, με πιεσμένο αέρα.
• Για λεπτομέρειες σχετικά με τον χειρισμό ιατρικών ουσιών, την προσαρμογή της συγκέντρωσής τους, και την ποιότητα του νερού, ανατρέξτε στο εγχειρίδιο χρήσης του πλυντηρίου-απολυμαντή.
• Μην παραλείπετε να λιπάνετε τη χειρολαβή μετά τη χρήση.

Χειροκίνητος καθαρισμός και απολύμανση

- Καθαρίστε τα εξαρτήματα σε τρεχούμενο νερό χρησιμοποιώντας μία οδοντόβουρτσα.
- Καθαρίστε την ή τις οπές ψεκασμού με το σύρμα οπής ψεκασμού, και ξεπλύνετε τη χειρολαβή με τρεχούμενο νερό.
Συνδέστε κατάλληλο προσαρμογέα στο δοχείο WL-clean. Εισάγετε τον προσαρμογέα στο άκρο σύνδεσης της χειρολαβής. Ψεκάστε 3 φορές από 2 δευτερόλεπτα κάθε φορά. Αφαιρέστε τη χειρολαβή από τον προσαρμογέα και αφήστε την κατά μέρος. Περιμένετε τουλάχιστον 1 λεπτό για να λειτουργήσει αποτελεσματικά το καθαριστικό.
Συνδέστε κατάλληλο προσαρμογέα στο δοχείο WL-cid. Εισάγετε τον προσαρμογέα στο άκρο σύνδεσης της χειρολαβής. Ψεκάστε για περίπου 3 έως 5 δευτερόλεπτα. Αφαιρέστε τη χειρολαβή από τον προσαρμογέα και αφήστε την κατά μέρος. Περιμένετε περίπου 1 με 2 λεπτά για να λειτουργήσει αποτελεσματικά το απολυμαντικό.
Συνδέστε κατάλληλο προσαρμογέα στο δοχείο WL-dry ή το WL-Blow. Συνδέστε το WL-Blow σωστά στον σωλήνα πιεσμένου αέρα. Εισάγετε τον προσαρμογέα στο άκρο σύνδεσης της χειρολαβής. Διοχετεύστε πιεσμένο αέρα για περίπου 3 δευτερόλεπτα.
- Σκουπίστε ολόκληρη τη χειρολαβή με ένα πανί από μικροΐνες (π.χ. Toraysee for CE) βρεγμένο με υγρό mikrozid AF liquid, FD322, ή οινόπνευμα.
Μην καθαρίζετε τη χειρολαβή με συσκευές καθαρισμού με υπερήχους ή εμποτισμό.
Μη χρησιμοποιείτε απολυμαντικά άλλα από αυτά που ορίζει η J. MORITA MFG. CORP.
Μην βυθίζετε τη χειρολαβή σε κανένα από τα ακόλουθα, και μην τη σκουπίζετε με αυτά: λειτουργικό νερό (όξινο ηλεκτρολυμένο νερό, ισχυρό αλκαλικό διάλυμα, και οξονισμένο νερό), ιατρικές ουσίες (γλουταράλη, χλωριούχα, κ.λπ.), ή κάθε άλλο ειδικό τύπο νερού ή υγρού καθαρισμού του εμπορίου. Αυτά τα υγρά μπορεί να προκαλέσουν διάβρωση μετάλλου και πρόσφυση της υπολειμματικής ιατρικής ουσίας στα εξαρτήματα.

4. Επανεπεξεργασία

4-3. Λίπανση

* Φροντίστε για τη λίπανση της χειρολαβής με MORITA MULTI SPRAY μετά τη χρήση με κάθε ασθενή. Φροντίστε για τη λίπανση της χειρολαβής μετά τα βήματα καθαρισμού και απολύμανση, ή πριν την αποστείρωση σε κλίβανο.

CA-51F(-O), CA-51F-O-UM



Βιδώστε το ακροφύσιο ψεκασμού πάνω στο δοχείο ψεκασμού, και στη συνέχεια πιέστε τον μοχλό στο ακροφύσιο προς τα πάνω, στην κατεύθυνση του βέλους.

Καλύψτε την κεφαλή της χειρολαβής με γάζα, εισάγετε τη μύτη του ακροφυσίου ψεκασμού στην οπή της φρέζας, και ψεκάστε για 2 δευτερόλεπτα.

Πιέστε προς τα κάτω τον μοχλό.

Εισάγετε το ακροφύσιο στο άκρο σύνδεσης της χειρολαβής, κρατήστε το γερά και ψεκάστε για 2 δευτερόλεπτα.

CA-10RC(-O), CA-DC(-O), ST-DH, CA-4R-O-PF, CA-4R-PP



Βάλτε το ακροφύσιο ψεκασμού στο δοχείο ψεκασμού.

Ανοίξτε το περίβλημα ασφάλισης πριν συνδέσετε το χειρολαβή στο ακροφύσιο ψεκασμού. (ST-DH) (Ο ψεκασμός δεν θα μπορεί να πραγματοποιηθεί σωστά εάν είναι κλειστός ο άξονας.)

Εισάγετε το ακροφύσιο στο άκρο σύνδεσης της χειρολαβής, κρατήστε το γερά και ψεκάστε για περίπου 2 δευτερόλεπτα.

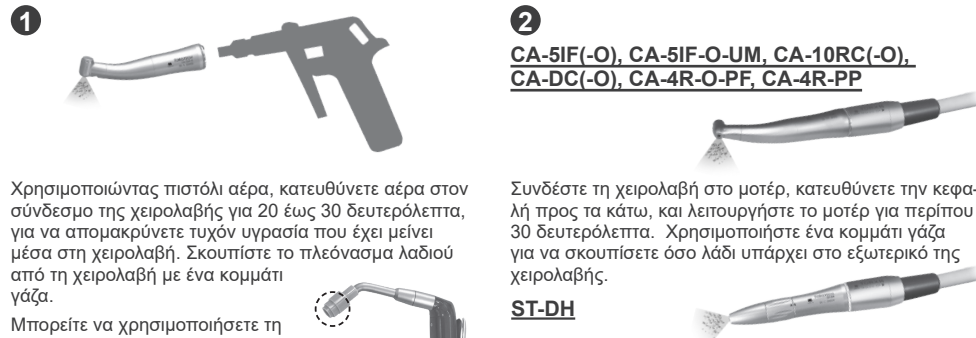
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Ποτέ μην κατευθύνετε το στρέι σε άτομο.
- Μη χρησιμοποιείτε το στρέι σε κλειστό χώρο χωρίς κατάλληλο αερισμό. Ανοίξτε τα παράθυρα ή ενεργοποιήστε τους εξαεριστήρες για να βεβαιωθείτε ότι η αίθουσα αερίζεται καλά.
- Αποφύγετε την επαφή του στρέι με τα μάτια σας. Εάν κατά λάθος ψεκαστεί στα μάτια σας, ξεπλύνετε με άφθονο νερό και απευθυνθείτε σε γιατρό.
- Αποφύγετε την επαφή του στρέι με το δέρμα σας. Εάν έρθει σε επαφή με το δέρμα σας, ξεπλύνετε με νερό και σαπούνι.
- Εάν χρησιμοποιηθεί σε νιπτήρα ή άλλον κλειστό χώρο, ένα εύφλεκτο προωθητικό αέριο μπορεί να διαχυθεί στην ατμόσφαιρα. Διατηρείτε τον χώρο ελεύθερο από γυμνές φλόγες ή άλλες πηγές ανάφλεξης.

- ❗ Μην χρησιμοποιείτε κανένα άλλο τύπο στρέι συντήρησης εκτός του MORITA MULTI SPRAY.
- ❗ Πάντοτε να διατηρείτε το δοχείο του στρέι συντήρησης σε όρθια θέση, κατά τη χρήση και αποθήκευση.
- ❗ Η παράλειψη λίπανσης της χειρολαβής μπορεί να οδηγήσει σε δυσλειτουργία.
- ❗ Εάν ο ψεκασμός συνεχιστεί για πάνω από 5 δευτερόλεπτα, η υγρασία μέσα στην χειρολαβή ενδέχεται να παγώσει. Η λειτουργία της χειρολαβής υπό αυτές τις συνθήκες ενδέχεται να προκαλέσει ζημιά στα έδρανα.
- ❗ Εισάγετε τη μύτη του ακροφυσίου ψεκασμού απευθείας στην οπή εισαγωγής της φρέζας, και τραβήξτε την ευθείας προς τα έξω. Σε διαφορετική περίπτωση, ενδέχεται να προκληθεί ζημιά στη μύτη.

4-4. Αφαίρεση Πλεονάσματος Λαδιού

* Μετά τη λίπανση της χειρολαβής, μην παραλείψετε να αφαιρέσετε το πλεόνασμα λαδιού.



Χρησιμοποιώντας πιστόλι αέρα, κατευθύνετε αέρα στον σύνδεσμο της χειρολαβής για 20 έως 30 δευτερόλεπτα, για να απομακρύνετε τυχόν υγρασία που έχει μείνει μέσα στη χειρολαβή. Σκουπίστε το πλεόνασμα λαδιού από τη χειρολαβή με ένα κομμάτι γάζα.

Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τη σύριγγα τριών κατευθύνσεων της MORITA αντί για πιστόλι αέρα. (Σε αυτή την περίπτωση, συνδέστε το ακροφύσιο αέρα στην άκρη της σύριγγας τριών κατευθύνσεων. Το ακροφύσιο αέρα παρέχεται με μικρομοτέρ ή το προαιρετικό αξεσουάρ του.)

* Όταν από την κεφαλή βγαίνουν υπολείμματα λόγω τριβής, λιπάνετε ξανά τη χειρολαβή.

ΠΡΟΣΟΧΗ

- Το πλεόνασμα λαδιού μέσα στη χειρολαβή μπορεί να οδηγήσει σε υπερθέρμανση κατά την περιστροφή.

- ❗ Εάν εισχωρήσει λάδι στο μοτέρ, μπορεί να προκληθεί δυσλειτουργία.
- ❗ Όταν σκουπίζετε το πλεόνασμα λαδιού από την κεφαλή, προσέξτε να μην αγγίξετε το πλήκτρο ενώ λειτουργεί η χειρολαβή. Διαφορετικά, θα προκληθεί φθορά στο καπάκι, δυσχεραίνοντας την εισαγωγή και αφαίρεση της φρέζας. (CA-51F(-O), CA-51F-O-UM, CA-DC(-O))



Η λίπανση και η αφαίρεση του πλεονάσματος λαδιού μπορεί να γίνει από τη συσκευή συντήρησης οδοντιατρικής χειρολαβής της J. MORITA.

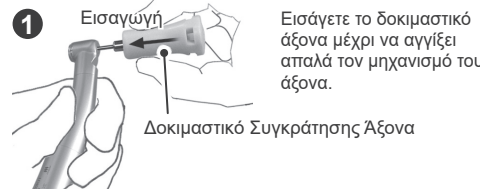
4-5. Έλεγχο (CA-51F(-O), CA-51F-O-UM)

Δοκιμή Δύναμης Συγκράτησης του Άξονα

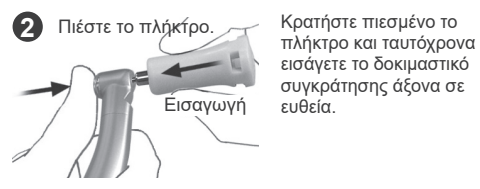
* Δοκιμάστε τη συγκράτηση του άξονα όταν νιώσετε ότι έχει αποδυναμωθεί, ή τουλάχιστον μία φορά την ημέρα.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

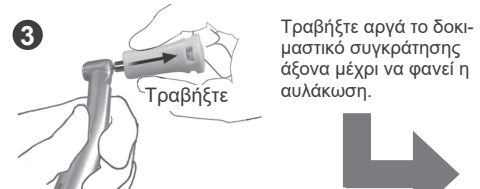
- Η αποδυνάμωση της συγκράτησης του άξονα μπορεί να οδηγήσει σε αποκόλληση της φρέζας και τραυματισμό της στοματικής κοιλότητας του ασθενή.



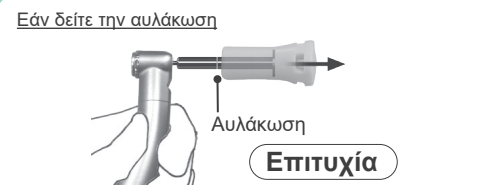
Εισάγετε το δοκιμαστικό άξονα μέχρι να αγγίξει απαλά τον μηχανισμό του άξονα.



Κρατήστε πιεσμένο το πλήκτρο και ταυτόχρονα εισάγετε το δοκιμαστικό συγκράτησης άξονα σε ευθεία.



Τραβήξτε αργά το δοκιμαστικό συγκράτησης άξονα μέχρι να φανεί η αυλάκωση.



Εάν δείτε την αυλάκωση

Επιτυχία

Η δύναμη συγκράτησης του άξονα είναι κανονική.

Σταματήστε να τραβάτε μόλις δείτε την αυλάκωση, και επαναφέρετε γρήγορα το δοκιμαστικό συγκράτησης άξονα στην αρχική του θέση. Κρατήστε πιεσμένο το πλήκτρο και τραβήξτε το δοκιμαστικό συγκράτησης άξονα σε ευθεία.

Εάν δεν δείτε την αυλάκωση και το δοκιμαστικό βγει έξω



Αποτυχία

Η συγκράτηση του άξονα έχει αποδυναμωθεί.

Λιπάνετε τον άξονα και δοκιμάστε ξανά τη δύναμη συγκράτησης. Εάν η δύναμη συγκράτησης δεν επανέλθει και η δοκιμή αποτύχει, αντικαταστήστε το φυσιγγίο.

4-6. Συσκευασία



Βεβαιωθείτε ότι οι χειρολαβές δεν είναι υγρές, και τοποθετήστε τις σε ατομικές θήκες αποστείρωσης. Χρησιμοποιείτε μόνο θήκες αποστείρωσης που συμμορφώνονται με το πρότυπο ISO 11607.

- ❗ Μη χρησιμοποιείτε θήκες αποστείρωσης που περιέχουν υδροχλωρικό οξύ ή οξυοξυοξυλική αλκοόλη). Διαφορετικά, η συγκολλητική ουσία ενδέχεται να περάσει στη χειρολαβή κατά την αποστείρωση, δημιουργώντας ένα στερεό υπόλειμμα που ενδέχεται να εμποδίσει τη σωστή περιστροφή ή τη σωστή διανομή νερού. Σημειώνεται ότι και οι θήκες αποστείρωσης που συμμορφώνονται με το ISO 11607 ενδέχεται να περιέχουν PVA.

4-7. Αποστείρωση



Αποστειρώστε τη χειρολαβή σε κλίβανο. Μετά την αποστείρωση, αποθηκεύστε τα σε ξηρό περιβάλλον.

Συνιστώμενη Θερμοκρασία και Χρόνος

Τύπος Αποστειρωτή	Θερμοκρασία	Χρόνος	Χρόνος Στεγνώματος μετά την Αποστείρωση
Τύπος Κενού Αέρος (Δυναμική Αφαίρεση Αέρα, κλάση Β)	+134°C	3 λεπτά	10 λεπτά
Τύπος Βαρύτητας (εκτός από την κλάση Β)	+134°C	Τουλάχιστον 6 λεπτά	Τουλάχιστον 10 λεπτά
	+121°C	Τουλάχιστον 60 λεπτά	

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Για την αποφυγή της εξάπλωσης μολύνσεων, η χειρολαβή θα πρέπει να αποστειρώνεται σε κλίβανο μετά την ολοκλήρωση της θεραπείας κάθε ασθενούς.

ΠΡΟΣΟΧΗ

- Οι χειρολαβές είναι εξαιρετικά ζεστές μετά την αποστείρωση σε κλίβανο. Αφήστε τις να κρυώσουν πριν τις αγγίξετε.

- ❗ Μην αποστειρώνετε τη χειρολαβή με άλλη μέθοδο πλην της αποστείρωσης σε κλίβανο.
- ❗ Αφαιρέστε τη φρέζα από τη χειρολαβή πριν την αποστείρωση.
- ❗ Η παράλειψη καθαρισμού και λίπανσης της χειρολαβής πριν την αποστείρωση, οδηγεί σε δυσλειτουργία.
- ❗ Η θερμοκρασία αποστείρωσης και στεγνώματος δεν πρέπει να υπερβαίνει τους +135°C. Εάν υπερβεί τους +137°C, θα προκληθεί αποχρωματισμός της χειρολαβής ή δυσλειτουργία.
- ❗ Μην αφήσετε τη χειρολαβή να έρθει σε επαφή με την πηγή θερμότητα ή τα τοιχώματα του θαλάμου μέσα στον κλίβανο, προς αποφυγή ζημιών στους στεφανωτικούς δακτυλίους ή σε άλλα εξαρτήματα από την υψηλή θερμοκρασία.
- ❗ Κατά την αποστείρωση της χειρολαβής σε όρθια θέση, βεβαιωθείτε ότι έχει τοποθετηθεί στον κλίβανο με την κεφαλή στο πάνω μέρος.
- ❗ Μην αφήνετε τη χειρολαβή μέσα στον κλίβανο.

5. Επίλυση προβλημάτων

Πριν τον έλεγχο ή τη ρύθμιση της χειρολαβής, βεβαιωθείτε ότι ο κεντρικός διακόπτης είναι κλειστός και ότι οι κεντρικές βαλβίδες αέρα και νερού είναι ανοιχτές. Εάν η χειρολαβή εξακολουθεί να μη λειτουργεί σωστά ακόμη και μετά τον έλεγχο και τη ρύθμιση, επικοινωνήστε με τον τοπικό σας αντιπρόσωπο ή την J. MORITA OFFICE για την επίσκευή της.

- **Αδυναμία εισαγωγής φρέζας, αιχμής, άκρου, κύπελλο ή βούρτσας**
- **Έχει αποδυναμωθεί η συγκράτηση του άξονα (CA-51F(-O), CA-51F-O-UM)**

Λιπάνετε τον άξονα και στη συνέχεια χρησιμοποιήστε μία καινούρια φρέζα, αιχμή, άκρο, κύπελλο ή βουρτσάκι για να ελέγξετε εάν έχει λυθεί το πρόβλημα. Εάν το πρόβλημα παραμένει, ζητήστε την επισκευή της χειρολαβής.

- **Κακή περιστροφή (CA-51F(-O), CA-51F-O-UM, CA-10RC(-O), CA-DC(-O), ST-DH)**
- **Τα άκρα δεν ανεβοκατεβαίνουν (CA-4R-O-PF)**

Βεβαιωθείτε ότι το μοτέρ είναι σωστά συνδεδεμένο στον σωλήνα του. Αφαιρέστε τη χειρολαβή από το μοτέρ και πιέστε τον ποδοδιακόπτη. Λειτουργεί το μοτέρ;

Εάν λειτουργεί το μοτέρ

Βεβαιωθείτε ότι η χειρολαβή είναι σωστά συνδεδεμένη στο μοτέρ, και πιέστε τον ποδοδιακόπτη για να δείτε ότι λειτουργεί η φρέζα. Εάν δεν λειτουργεί η φρέζα, ζητήστε την επισκευή της χειρολαβής. (CA-51F(-O), CA-51F-O-UM, CA-10RC(-O), CA-DC(-O), ST-DH)

Συνδέστε τη χειρολαβή με ασφάλεια στο μοτέρ, και πιέστε τον ποδοδιακόπτη για να δείτε εάν περιστρέφεται το άκρο. Εάν όχι, ζητήστε την επισκευή της χειρολαβής. (CA-4R-O-PF, CA-4R-PP)

Εάν δεν λειτουργεί το μοτέρ

Συμβουλευθείτε το συνοδευτικό εγχειρίδιο χρήσης του μοτέρ.

- **Κακή παροχή νερού (CA-51F(-O), CA-51F-O-UM, CA-10RC(-O), CA-DC(-O), ST-DH, CA-4R-O-PF)**

Βγάλτε τη χειρολαβή από το μοτέρ και πιέστε τον ποδοδιακόπτη. Βγαίνει νερό από τον σύνδεσμο του μοτέρ; Εάν βγαίνει νερό

Ελέγξτε τον στεφανωτικό δακτύλιο στον σύνδεσμο του μοτέρ. Αντικαταστήστε τον εάν έχει φθαρεί ή υποστεί ζημιά, και καλύψτε τον με λάδι. Εάν ο στεφανωτικός δακτύλιος είναι εντάξει, καθαρίστε τις οπές αέρα και νερού στη χειρολαβή. Επίσης, βγάλτε και καθαρίστε το φίλτρο νερού. Δείτε το διάγραμμα στα δεξιά.

(Μόνο στα μοντέλα με φως.) Εάν και πάλι δεν λειτουργεί το στρέι, ζητήστε την επισκευή της χειρολαβής.

Εάν δεν βγαίνει νερό

Συμβουλευθείτε το συνοδευτικό εγχειρίδιο χρήσης του μοτέρ.

- **Υπερθέρμανση (CA-51F(-O), CA-51F-O-UM, CA-DC(-O), ST-DH)**

Βεβαιωθείτε ότι οι ροές αέρα ψύξης και στρέι είναι σύμφωνες με τις προδιαγραφές. Βεβαιωθείτε επίσης ότι το μοτέρ λειτουργεί σωστά.

Σύμβολα

[Ορισμένα σύμβολα ενδέχεται να μη χρησιμοποιούνται.]

CE Σήμανση CE (0197)
Σε συμμόρφωση με την ευρωπαϊκή οδηγία 93/42/ΕΟΚ.
0197 Σήμανση CE (EK)
Σε συμμόρφωση με την ευρωπαϊκή οδηγία 2011/65/ΕΕ.

SN Σειριακός Αριθμός

UDI Μοναδικός κωδικός αναγνώρισης συσκευής

135°C Μπορεί να μπει σε κλίβανο σε θερμοκρασία έως +135°C

Συμβατό με Πλυντήρια-Απολυμαντές

Όριο θερμοκρασίας

Όριο υγρασίας

Κατασκευαστής

Ημερομηνία κατασκευής

Εισαγωγέας

Διανομέας

Rx Only Συσκευή προδιαγραφών PROSOXH: Η αμερικανική ομοσπονδιακή νομοθεσία επιτρέπει την πώληση της συσκευής αυτής μόνο από οδοντίατρο ή κατόπιν εντολής οδοντίατρο. (Ισχύει μόνο για τις ΗΠΑ)

12-3-4-5-6789012

Αριθμός μητρώου ιατρικής συσκευής στην Ταϊλάνδη (Ο 12ψήφιος αριθμός που εμφανίζεται είναι για σκοπούς επίδειξης μόνο.)

EC REP Εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα

MD Ιατρική συσκευή

GS1 DataMatrix

Όριο ατμοσφαιρικής πίεσης

Ανατρέξτε στις οδηγίες χρήσης

Συμβουλευθείτε τις οδηγίες χρήσης

CH REP Εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος στην Ελβετία

Συσκευασία